

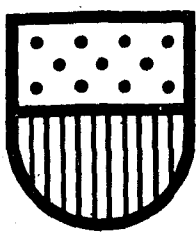
AZ - FL-9494 Schaan

Erscheint Montag, Dienstag,
Mittwoch, Donnerstag
und Freitag/Samstag als
Wochenendausgabe

Jeden Donnerstag
an alle Haushaltungen

Liechtensteiner

Volks



Freitag/Samstag,
26./27. Januar 1979
112. Jahrgang Nr. 17

Blatt

Redaktion: Telefon (075) 2 42 42 / 43

mit den amtlichen Publikationen

Einzelpreis: 60 Rp.

Die FBP-Vorsteherkandidaten zur Wahl

Fünf amtierende Gemeindevorsteher stellen sich einer Wiederwahl — fünf neue sind nominiert



Edgar Elkuch, Schellenberg, neu



Hilmar Ospelt, Vaduz, bisher



Lorenz Hasler, Gamprin, bisher



Hugo Öhri, Ruggell, bisher



Mane Vogt, Balzers, bisher



Plus Batliner, Eschen, neu



Julius Risch, Triesen, neu



Lorenz Schlerscher, Schaan, neu



Anton Nägele, Planken, bisher



Hartwig Kleber, Mauren, neu

Gemeinderatswahlen 1979:

Zum zweitenmal Kandidatenproporz

«Sympathiestimmen» nützen wenig und können viel schaden!

Zum zweiten Mal werden die Gemeinderatswahlen an diesem Wochenende nach dem System des Kandidatenproporz durchgeführt. Wie bei Landtagswahlen hat damit jeder Stimmbürger so viele Stimmen, wie Kandidaten auf seiner Stimmliste stehen: in Vaduz und Schaan beispielsweise 12, in Eschen oder Balzers 10 und in Schellenberg 6. Jede Kandidatenstimme ist im Gegensatz zu dem früheren (vor 1973 und 1975) geltenden Wahlsystem auch eine Stimme für die Partei, die ihn nominiert hat. Viele Stimmbürger haben sich mit diesem System noch nicht ganz zufriedengefunden und wählen oftmals ungezwollt gegen ihre eigentliche Überzeugung.

Denn nach dem alten Proporzsystem galt jede abgegebene Liste, auf der zum Beispiel mehrheitlich Kandidaten der FBP standen, als eine FBP-Liste. Allfällig «herübergeschriebene» Kandidaten der VU, die man aus persönlicher Sympathie mitwählen wollte, profitierten dadurch nur bei der Auszählung innerhalb ihrer eigenen Partei, das parteipolitische Kräfteverhältnis aber wurde dadurch nicht tangiert. Dies hat sich seit der Einführung des Kandidatenproporz gründlich geändert!

Jede Sympathiestimme schwächt die eigene Partei!

Denn seit der Einführung des Kandidatenproporz gilt jede Kan-

didatenstimme auch als Parteistimme. Schreibt ein FBP-Wähler also einen oder mehrere Kandidaten der VU-Liste aus Sympathie herüber, so unterstützt er damit nicht den Kandidaten der VU persönlich, sondern vergibt gleichzeitig eine Parteistimme ins andere Lager. Natürliche Folge: er schadet damit der Partei seines Vertrauens und zwar — nachgewiesenermassen — ohne dem Kandidaten der Gegenpartei persönlich wirklich viel zu helfen. Denn Nachrechnungen anlässlich der Landtagswahl 1978 haben ergeben, dass praktisch

alle Kandidaten aus beiden Lagern gleichermassen gewählt worden wären, und zwar mit oder ohne Sympathiestimmen. Denn wer aus den eigenen Reihen tatsächlich gewählt wird, bestimmen ohnehin die Stammwähler der jeweiligen Partei und nicht die anderen, die oft wohlmeinend Sympathiestimmen vergeben.

Streichungen ändern nichts

Der Kandidatenproporz gibt einem Wähler indessen die Möglichkeit, innerhalb der eigenen Reihen eine gewisse Selektion vorzunehmen, ohne dass er dabei der Partei seines Vertrauens schadet. Er kann nämlich Kandidaten, die ihm weniger gefallen, aus der Liste herausschneiden. Solange er mindestens einen Kandidaten auf der eigenen Liste stehen lässt und keine Kandidaten der anderen Partei herüberschreibt, bleibt die volle Stimmkraft für die Partei seines Vertrauens erhalten.

Mehr Parteidisziplin

Es liegt in der Natur des Kandidatenproporz, dass er vom Stimmbürger mehr Parteidisziplin erfordert, als das alte System, das hier mehr Spielraum für persönliche Sympathiekundgebungen liess. Das neue Wahlsystem wurde im Herbst 1973 auf Betreiben der VU durch Volksabstimmung eingeführt und seit 1975 auch auf Gemeindeebene praktiziert.

Hinweis

Viele Wähler gehen an diesem Wochenende zum ersten Mal an die Urnen und kennen den Ablauf einer Wahl noch nicht. Wir haben deshalb auf Seite 2 der heutigen Ausgabe noch einmal festgehalten, wie gewählt werden muss und was man beachten muss, dass die abgegebene Stimme für den Vorsteher und die Liste für den Gemeinderat gültig ist und im Endergebnis mitzählt. Bitte beachten Sie diese Beiträge, damit Sie bei der Wahl alles richtig machen.

IM DIENST

Rettungsdienst LRK

Telefon 2 44 55
24-Stunden-Dienst für Unfall- und Krankentransporte

Ärztlicher Dienst

ab Samstag 12.00 Uhr:
Dr. Dieter Meier
Eschen 3 45 45

Fürsorgeamt

Notfalldienst
Telefon 2 70 53
vom 26.—29. Januar

Apothekendienst

Schlossapotheke
Vaduz Telefon 2 1075
9.30—11.00 Uhr

Garagendienst

Max Beck
Schaan Telefon 2 27 08

Gemeindevahlen

Präsentation der FBP-Vorsteherkandidaten

«Warum», so fragte uns ein Leser aus dem Unterland an, «wurden nicht alle FBP-Vorsteherkandidaten in Form von Interviews in der Zeitung vorgestellt». — Vielen Dank für die Anfrage und hier die Antwort: wir haben uns bei der Präsentation der Kandidaten weitgehend an die Empfehlungen der einzelnen FBP-Ortsgruppen und ihrer Obmänner gehalten. Es gehört zur (sicher guten) Tradition in der FBP, dass Gemeindevahlen jeweils ohne Dirigismus von oben von jeder Ortsgruppe selbstständig gestaltet werden. Aber um der eingangs erwähnten Anfrage doch noch einigermaßen gerecht zu werden, stellen wir Ihnen heute noch einmal alle 10 Vorsteherkandidaten der FBP im Bild vor (Seite 1). In Triesenberg hat die FBP auf die Nomination eines Vorsteherkandidaten verzichtet. Das gleiche gilt umgekehrt für die VU in Vaduz, Planken und Gamprin.

Erstewahl-ergebnisse

Am Sonntag im Radio montags im VOLKSBLATT

Wer frühzeitig über den Ausgang der Wahlen orientiert sein möchte, kann sich am Sonntagabend um 18.05 Uhr am Regionaljournal des Schweizer Radios (1. Programm UKW) informieren. Nach den Nachrichten ist eine direkte Einschaltung mit Vaduz geplant. — In der Sendung «Blickpunkt» wird das Schweizer Fernsehen am Montagabend um 19.30 Uhr einen Bericht über den liechtensteiner Wahlsonntag unter besonderer Berücksichtigung des Frauenstimmrechtes in Vaduz bringen. Das VOLKSBLATT erscheint am Montagfrüh mit den aktuellen Wahlergebnissen. Nach Möglichkeit werden bereits am Sonntagabend erste Exemplare in verschiedenen Restaurants zur Verteilung kommen.

Man spricht davon ...

... exklusive Abendkleider aus der einmaligen Kollektion von LORIS AZZARO finden Sie nur bei

Parfumerie
VICKY DE
EXCLUSIVITES
Im Städtle 36 (neben der Post)
FL-9490 Vaduz 075 / 2 43 55